

Chapman University

Chapman University Digital Commons

Printed Performance Programs (PDF Format)

Music Performances

11-17-2013

Early Music Ensemble

Chapman Early Music Ensemble

Follow this and additional works at: https://digitalcommons.chapman.edu/music_programs

Recommended Citation

Chapman Early Music Ensemble, "Early Music Ensemble" (2013). *Printed Performance Programs (PDF Format)*. 818.

https://digitalcommons.chapman.edu/music_programs/818

This Ensemble Performance is brought to you for free and open access by the Music Performances at Chapman University Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Printed Performance Programs (PDF Format) by an authorized administrator of Chapman University Digital Commons. For more information, please contact laughtin@chapman.edu.



Early Music Ensemble

November 17, 2013

Bruce Bales, DIRECTOR



 **CHAPMAN** | COLLEGE OF
UNIVERSITY | PERFORMING ARTS

COLLEGE OF PERFORMING ARTS
CONSERVATORY OF
music

fall 2013

FALL 2013

calendar highlights

september

September 26-28, October 3-5

Present Laughter

by Noël Coward

Directed by Andrew Barnicle

September 27

Guest Artists in Recital -

Los Angeles Percussion Quartet

october

October 18-20

Opera Chapman:

"Gems of the Bel Canto Era"

Peter Atherton, Artistic Director

Carol Neblett, Associate Director

October 24-26, November 7-9

Spring Awakening

Music by Duncan Sheik

Book and Lyrics by Steven Sater

Directed by Jim Taulli

november

November 5

Guest Artists in Recital -

Ray/Kallay Duo

Featuring Aron Kallay and Vicki Ray

November 9

Chapman University Wind Symphony:

"Dreams, Dances, and Visions"

Christopher Nicholas, Music Director and Conductor

November 15

The Chapman Orchestra:

"Gods & Monsters"

Daniel Alfred Wachs, Music Director and Conductor

John Elias Kaynor, cello

November 16

Chapman University Women's

Choir and University Choir

in Concert

Angel Vázquez-Ramos, Conductor

Stephen Coker, Conductor

November 20-23

Fall Dance Concert

Directed by Liz Maxwell

November 24 and 25

Chapman University Singers:

Britten's *War Requiem*

James Conlon, Conductor

december

December 6 and 7

50th Annual Holiday Wassail

Banquet and Concert

CHAPMAN UNIVERSITY

Hall-Musco *Conservatory of Music*

presents

The Chapman University Early Music Ensemble

MVSICA TRANSALPINA:
Late English Renaissance Music and
the Italian Music that inspired it

Bruce Bales, *director*

November 17, 2013 ■ 5:00 P.M.

Salmon Recital Hall

Program

L'inmorato (A lieta vita) from <i>Balletti à cinque voci, 1591</i>	Giovanni Giacomo Gastoldi (ca.1555-1622)
<i>To joyous life Cupid invites us. He who rejoices in desire, If from the heart does love he will give his hear to such a Signore. How happy at last woes and sorrows driven away. How many of us remain living in a festive state and toss our honor to such a Signore. He who does not believe in him is devoid of faith, And therefore will receive the opposite reward: The ire and fury of such a Signore!</i>	
Sing we and Chant it from <i>Balletts for five voices, 1595</i>	Thomas Morley (1557-1602)
Amor vittorioso (Tutti venite armati)	Giovanni Giacomo Gastoldi
<i>Let all strong soldiers come well armed. I am invincible Love, the just archer. Banish all fear, and follow me boldly, all together in perfect formation</i>	
Janet Orsi, soprano	
Shoot false love I care not	Thomas Morley
Gloria Cho, soprano Laura Miller, soprano Samira Kasraie, alto Janet Orsi, tenor Tony Lee, Bass and baroque guitar Bruce Bales, bass, hurdy-gurdy, cornetto and lute Carin Lerma, violin Matt Owensby, viola Nathaniel Cook, cello Connor Bogenreif, cello Ethan Reed, violone Brian Clemens, harpsichord	

Program

La verginella è simile alla rosa from <i>Psalms, Sonnets and Songs, 1588</i>	William Byrd (1543-1623)
<i>The fair young virgin is like the rose untainted in garden fair, while tender stalk doth bear it Sole and untouched, with no resort acquainted; No shepherd nor his flock doth once come near it Full of sweetness, the morning fresh depainted, The earth, the water, with all their favours cheer it Dainty young gallants and maidens most desired delight to have therewith their heads attired.</i>	
Samira Kasraie , mezzo-soprano <i>with</i> Matt Owensby, viola Nathaniel Cook, cello Connor Bogenreif, cello Ethan Reed, violone Brian Clemens, organ	
Recercada secunda (passemazzo moderno) from <i>Trattado de glosas, 1553</i>	Diego Ortiz (1543-1623)
Connor Bogenreif, Baroque cello <i>with</i> Bruce, Tony, Ethan and Gloria playing Proto-continuo	
Jhon come kisse me now (passemazzo modern excerpted from <i>The Fitzwilliam Virginal Book</i>	William Byrd
Gloria Cho, harpsichord	

Program

Il bianco e dolce cigno
Jacob Arcadelt
(ca.1505-1568)

*The white and sweet swan dies singing,
and I, weeping, reach the end of my life.
Strange and different fate, that he dies disconsolate
and I die a blessed death,
which in dying fills me full of joy and desire.
If in dying, were I to feel no other pain,
I would be content to die a thousand deaths a day.*

Laura Miller, soprano
Samira Kasraie, alto
Janet Orsi, tenor
Tony Lee, Bass
Bruce Bales, archlute

The Silver Swan
from *The first set of madrigals and mottets, 1612*
Orlando Gibbons
(1583-1625)

Laura Miller, mezzo-soprano
with
Matt Owensby, viola
Nathaniel Cook, cello
Connor Bogenreif, cello
Ethan Reed, violone
Bruce Bales, lute

Passo e mezzo (antico)
from *Nobiltà di dame, book II, 1600*
Fabritio Caroso
(1526?-1605?)

Matt Owensby, viola
Nathaniel Cook, cello
Ethan Reed, violone
Gloria Cho, harpsichord

Program

Diferencias sobre “Guárdame las vacas”
from *Delphin de música, 1538*
Luys de Narvárez
(c.1500- c.1550)

Nathaniel Cook, cello
Ethan Reed, violone
Bruce Bales, lute

Green Sleeves to a Ground (romanesca)
excerpted from *Walsh's The Division Flute, 1706*
Anonymous

Carin Lerma, violin
with
Bruce Bales, lute
Tony Lee, guitar
Ethan Reed, violone
Gloria Cho, harpsichord

So ben mi ch’à bon tempo
from *Selva di varia ricreatione, 1590*
Orazio Vecchi
(1550-1605)

So well I know who’s happy, but I will not have it so!
Janet Orsi, soprano
with
Bruce Bales, lute
Tony Lee, guitar
Ethan Reed, violone
Brian Clemens, harpsichord

Courante (So ben mi ch’à bon tempo)
from *Terpsichore, 1612*
Michael Praetorius
(1571-1621)

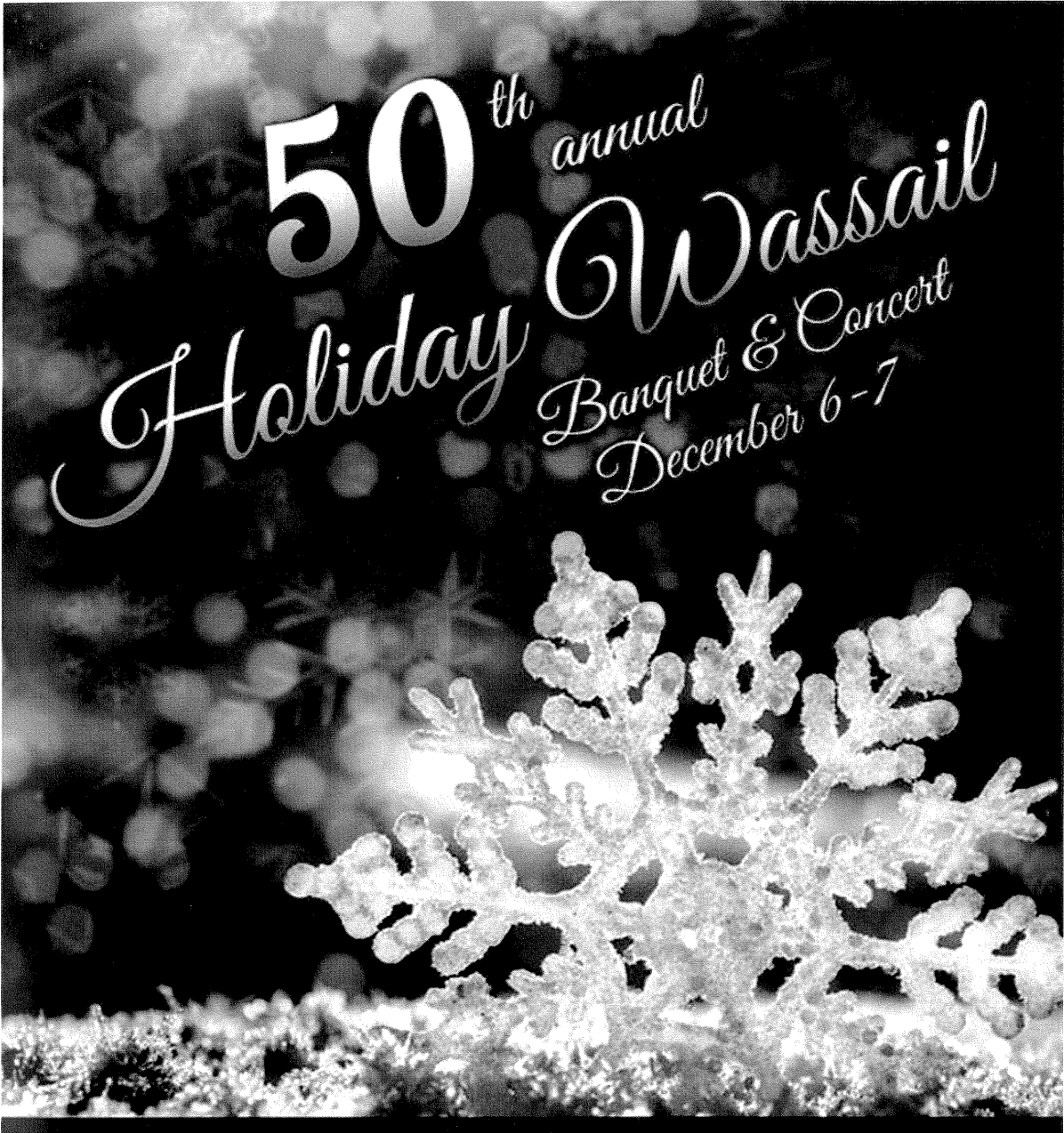
Carin Lerma, violin
Matt Owensby, viola
Nathaniel Cook and Connor Bogenreif, cello
Ethan Reed, violone
Brian Clemens, harpsichord
Bruce Bales, lute

Program

Now is the Month of Maying
from *Balletts for five voices, 1595*

Thomas Morley

Tony Lee, baritone and tabor
Bruce Bales, recorder and tenor
Gloria Cho, soprano
Laura Miller, soprano
Samira Kasraie, alto
Janet Orsi, tenor
Carin Lerma, violin
Matt Owensby, viola
Nathaniel Cook, cello
Connor Bogenreif, cello
Ethan Reed, violone
Brian Clemens, harpsichord



50th annual
Holiday Wassail
Banquet & Concert
December 6-7

December 6 & 7, 2013 6pm dinner, 8pm concert
Reception & Dinner: Fish Interfaith Center
Concert: Chapman Auditorium, Memorial Hall
\$75 per person: includes reception, dinner, and concert.
"Concert Only" tickets: \$20 general admission, \$15 senior citizens & non-Chapman students, \$10 CU community.
For information, call 714-997-6812 or visit www.chapman.edu/copa

CHAPMAN
UNIVERSITY
COLLEGE OF PERFORMING ARTS
HALL-MUSCO
CONSERVATORY OF
music
Poster designed by Gracie Wilson
BFA Graphic Design, '14




Beethoven: THE FINALE

The Late Great

Thursday, May 15, 2014, 8pm

Renée and Henry Segerstrom Concert Hall

Segerstrom 
Center for the Arts

Don't miss the chance to see your musician on stage as The Chapman Orchestra performs the U.S. West Coast premiere of the Mark-Anthony Turnage piece, *Frieze*, and Beethoven's Ninth Symphony. Tickets start at \$20.

ARTISTS

Daniel Alfred Wachs, conductor

Orange County Youth Symphony Orchestra

The Chapman Orchestra

Choirs from Chapman University and UCI

Marc Yu, piano | Jessica Rivera, soprano

Renee Tatum, mezzo-soprano | Nicholas Phan, tenor

Craig Colclough, bass

PROGRAM

TURNAGE: *Frieze* (U.S. West Coast premiere)

BEETHOVEN: Piano Concerto No. 1 (first movement)

BEETHOVEN: Symphony No. 9 in D minor, Op. 125

SAVE 20%*

WITH CODE CHAPMAN20

NOW THROUGH DECEMBER 31

DONNA L. KENDALL
CLASSICAL SERIES

Beethoven: *The Late Great* is sponsored by
THE SEGERSTROM FOUNDATION

949.553.2422 | PhilharmonicSociety.org

*Discount available for a limited time. Offer expires 12/31/13. Seating based on availability. No discounts to prior purchases. Must mention promo code to receive discount. Although rare, all dates, times, artists, programs and prices are subject to change.



CELEBRATING
60
YEARS
1954-2014



COLLEGE OF PERFORMING ARTS

Dear Alumni, Parents and Friends:

Last year we welcomed over 11,000 audience members to our performances, concerts, recitals and events, making it our best attended year ever. We are proud to showcase the talents of our students, while at the same time providing them with learning experiences that take them outside the traditional classroom.

As a lover of the arts, you have a crucial role to play to ensure our success and the success of the students who are at the heart of all we do. It is my hope that you will help provide our students with the tools and resources they need with your gift to the Fund for Excellence.

A gift to the Fund directly supports these College priorities:

- Production costs for the 200-plus live performances of dance, music, theatre and opera the College produces each year;
- Recruitment of professional visiting artists for technique and master classes;
- Scholarships and travel funds for our student touring ensembles and conferences.

Performances like the one you are about to see are vital components of our students' academic and artistic curriculum, helping them to develop practical skills and artistic sensibilities. Our students graduate with more training, more experience and more professional opportunities to launch their careers in the performing arts and performing arts education.

Each one of our students will benefit from your decision to support the College. With your gift, you will be a part of a family of individuals who demonstrate, year after year, their commitment to developing the talents of young artists. I hope you join us not only because you value the arts, but because you want to invest in our next generation of artists.

Enjoy the performance, and I look forward to seeing you again at our performances throughout the year.

Sincerely,

Dale A. Merrill, Dean

Thank you to our Fund for Excellence Supporters

The College of Performing Arts relies on your generous support of the Fund for Excellence, helping to provide our students with valuable learning experiences as they become artists. We gratefully recognize each and every one of our donors for their contributions to our Fund for Excellence. For more information on how to make a donation, please visit: www.chapman.edu/copa and click "Support Our Programs."

Dean's Circle

\$10,000 and above
Rhea Black Family
Patrick & Mary Dirk/TROY Group*
Dr. Thomas Gordon Hall and Mrs. Willy Hall '64*
Joann Leatherby & Greg Bates
Mrs. Ruth E. Stewart

Grand Patron

\$5,000-\$9,999
Anonymous
Glass Family Trust*
Mr. David A. Janes & Mrs. Donna Janes*
Mr. Donald Marabella & Mrs. Luciana Marabella*
Marybelle & Sebastian P. Musco*
Honorable H. Warren Siegel & Mrs. Jan Siegel*
Linda I. Smith
Holly and Burr Smith

Benefactor

\$1,000-\$4,999
Mr. Benton Bejach & Mrs. Wanlyn Bejach*
Mr. Alan Caddick & Mrs. Charlene Caddick
Drs. Lynne & Jim Doti*
Dr. Frank Frisch*
Dr. William D. Hall and Mr. David M. Masone*
Mr. Jerry Harrington & Mrs. Maralou Harrington

Mr. Bruce Lineberger '76 & Mrs. Gina Lineberger*
Mr. Carlson H. Mengert*
Ms. Alice Rodriguez
Bev and Bob Sandelman
Mr. and Mrs. Rande I. Shaffer
The Theodore Family

Associate

\$500-\$999
Dr. Nicolaos Alexopoulos & Mrs. Sue Alexopoulos*
Susan and Mike Bass, In Honor of Julianne Argyros
Brooke and Bertrand de Boutray
The Bruenell Family
Dr. John A. Carbon*
Mr. Jeffrey Cogan '92 & Mrs. Carol Cogan
In Memory of Janet Crozer
Mr. Thomas Durante '97 & Mrs. Amanda Durante
Mr. Charles Ellwanger & Mrs. Kimberly Ellwanger
Mrs. Barbara Harris*
Melissa and Gregg Jacobson
Paul and Kelley Lagudi
Mrs. Patricia Melsheime'62
Mrs. Anastacio Rivera '62
Mr. Eric M. Scandrett
Dr. and Mrs. Joaquin Siles, D.D.S.
Stephen, Kristen and Chelsea Smith
In Memory of Erika Solti Shaeffer*

Arlin Pedrick Trocme
Mr. David Weatherill '51 & Mrs. Beverly Weatherill '50

Partner

\$250-\$499
Mr. Kenneth E. Aaron & Mrs. Sheila L. Aaron*
Laila and William Conlin*
Suzanne C. Crandall
Dr. David and Kathleen Dyer, In Honor of Carol Neblett
Ruthann and Jay Hammer
Mr. Ronald A. Hill & Mrs. Cheryl B. Hill
Mrs. Carol Howard*
Mr. Robert Lepore & Mrs. Lori Lepore
Petriello Family
John R. Tramutola III

Friend

\$100-\$249
Wendy and Thomas Ahlering
Mr. Thomas M. Akashi & Mrs. Karen K. Akashi
Ms. Christina A. Alexopoulos*
Mr. William B. Armstrong*
Mr. and Mrs. Donald Barda
Mr. and Mrs. David Bartlett
Mr. and Mrs. Edgar Berriman
Ms. Geraldine M. Bowden*
Mr. Thomas Bradac
The Breunig Family

Harsh J. Brown & Frances V. Brown
Robert and Lori Burke
Betty L. Burtis
Mary and Herman Bustamante
Mr. Michael J. Byrne '67 & Mrs. Susan Byrne
Helen K. Carbon*
In Honor of Chase Cargill
Mr. Renato M. Castaneda & Mrs. Josefina R. Castaneda
RJ Castaneda '08
Ms. Claire Chambless*
Mr. Rick Christophersen '94
Marcia and Robert Cooley
Mrs. Kaye DeVries '70
Ruth Ding*
Gabriella Donnell
Mr. Michael Drummy '73 & Mrs. Patricia Drummy '81
Mr. Stephen L. Dublin '70
Michael and Carol Duffey
Mrs. Linda Duttonhaver*
Ms. Irene Eckfeldt
Pamela Ezell and Jim Lichacz
Laila and Dudley Frank
Mr. Joseph A. Gatto*
Harold and Jo Elen Gidish

Jay Grauer, in honor of Edgar Sholund
Dave and Sharon Gray
Stephanie K. Hanson
Dr. Frederic T. Hite, D.D.S.*
Mr. and Mrs. David J. Hock
Dr. Charles E. Hoger & Mrs. Anita Hoger
David and Sue Hook*
Dr. and Mrs. Anthony R. Illo
Bob Ipema
Stephen and Janalee Johnson
Mr. Christopher Kawai & Mrs. Elaine M. Kawai
Professor and Mrs. John Koshak
Bill and Julie Lanese
Mr. and Mrs. James W. Ley
Mr. and Mrs. William S. Linn Jr.
Ms. Kathleen Malcomb*
Dr. Joseph Matthews
Mr. Jim McKeehan
Mrs. Jenifer van Meenen '94*
Mr. Alfred Neukuckatz
Mrs. Allison Novosel*
Bill and Barbara Parker
Ms. Susan Pedroza
Mrs. Sallie Piccorillo*
Ms. Kelly Radetich*

Amalia & Samuel Rainey
Dr. Irving Rappaport & Dr. Julia Rappaport*
Mr. Kenneth W. Reed '61
Dr. Robert Reid, LMFT '59
Peter & Valerie Rogers
Mrs. Linda Sanchez*
Richard and Cheryl Sherman
Betty Bayram Sirri
Mrs. Jane C. Spence '00
Mr. George F. Sterne '78 & Ms. Nicole Boxer
Robert and Jodi Stiffelman
Dr. Nicholas Terry & Dr. Emily Rosario
Alyce Thomas
Mey Ling Tsai
Ms. Doreen W. Vail*
Dr. Angel M. Vázquez-Ramos & Jody R. Vázquez
Linda Vinopal & Robert Fodor & Paige Fodor '12
David and Judith Vogel
Mr. Ales Vysin & Mrs. Janice Vysin
Ms. Janet K. Waiblinger
Christine Tunison Wait
Ms. Darlene J. Ware*
Anne Wood '54, '72

Our corporate partners support a variety of College-wide activities and initiatives, and they work with us to make the Chapman University community vibrant with the performing arts. The College of Performing Arts would like to thank the following artistic, business, foundation and producing partners for their ongoing and generous support:

Anaheim Ballet
Backhaus Dance
Cirque du Soleil
City of Orange Public Library Foundation
Classical Singer Magazine
Covington Schumacher Concert Series*
DP Promotions

Gemini Industries, Inc.
Kawai America
Law & Lewis LLP
Leatherby Family Foundation
Music Teachers Association of California
Pacific Symphony
Philharmonic Society of Orange County

Orange County Playwrights Alliance
St. John's Lutheran Church
Segerstrom Center for the Arts
The SJL Foundation
Office Solutions
Southern California Junior Bach Festival
University Synagogue

** Members of the Opera Chapman Guild*

Every effort has been made to ensure that all donor names are included and listed correctly. If you notice any errors or omissions, please call the College of Performing Arts Development Office at (714) 289-2085.

CHAPMAN UNIVERSITY

President: Dr. James L. Doti
Chairman Board of Trustees: Doy B. Henley
Chancellor: Dr. Daniele C. Struppa

COLLEGE OF PERFORMING ARTS

Dean: Dale A. Merrill
Administrative Director: Rick F. Christophersen
Director of Development: Liz Crozer
Operations Manager: Joann R. King
Assistant to the Dean: Heather Westenhofer
Development Assistant: Jennifer Heatley

HALL-MUSCO CONSERVATORY OF MUSIC

Full-time Faculty: Amy Graziano (*Chair*)

Peter Atherton, Robert Becker, Jeff Cogan, Stephen Coker, Margaret Dehning, Grace Fong,
Robert Frelly, Sean Heim, Jeffrey Holmes, Vera Ivanova, Christopher Nicholas, Janice Park,
Dominique Schafer, Jessica Sternfeld, Nicholas Terry, Louise Thomas, Angel M. Vázquez-Ramos,
Daniel Alfred Wachs

Adjunct Faculty: David Alt, Albert Alva, Ron Anderson, Bruce Bales, Mindy Ball, David Black,
Pamela Blanc, Jacob Braun, Christopher Brennan, David Cahueque, Francisco Calvo, Clara Cheng,
Tony Cho, Ron Conner, Christina Dahlin, Daniel de Arakal, Justin DeHart, Kyle De Tarnowsky,
Bridget Dolkas, Kristina Driskill, Cheryl Fielding, Paul Floyd, Patricia Gee, Patrick Goesser,
Ruby Cheng Goya, Fred Greene, Timothy Hall, Desmond Harmon, Aron Kallay, Janet Kao,
Hye-Young Kim, Jenny Kim, Milen Kirov, Karen Knecht, Johanna Kroesen, Hedy Lee, Vivian Liu,
Jonathan Mack, Gary Matsuura, Bruce McClurg, Laszlo Meso, Alexander Miller, Susan Montgomery,
Yumiko Morita, Mary Palchak, Jessica Pearlman, Rebecca Rivera, Matthew Schalles, Isaac Schlanker,
Thom Sharp, Lea Steffens, David Stetson, Jacob Vogel, David Washburn, William Wells

Artist in Residence: Milena Kitic, Carol Neblett

Temianka Professorship: William Fitzpatrick

William Hall Visiting Professor: Jeralyn Refeld

Lineberger Endowed Chair: Peter Atherton

Staff: Casey Hamilton (*Assistant to the Director of Development*) Katie Silberman (*Department Assistant*),
Peter Westenhofer (*Operations Supervisor*)

Work-study Students: Lauren Arasim, Liz Chadwick, Emily Dyer, Sam Ek, Marqis Griffith,
Chris Maze, Marcus Paige, Nathan Wilen

Invest in our next generation of artists.

The College of Performing Arts brings you the most vital and powerful part of our curriculum – live performances of dance, music and theatre. This extraordinary hands-on training for our next generation of artists is possible only through your generosity.

By helping to maintain the resources essential to our curriculum, you allow the College to offer a dynamic learning environment that nurtures the creativity of our students with one-on-one training, ensuring they master their craft. We can produce exceptional performances like what you are about to see only with support from people committed to excellence in performing arts. People just like you.

Help support the College of Performing Arts' talented young students as they transform into tomorrow's professional artists. To learn more about giving to the College of Performing Arts, please contact Liz Crozer, Director of Development, at (714) 289-2085 or crozer@chapman.edu.